



---

## Memoria de Resultados

**Título del proyecto:** Supporting students in EMI: Creating Resources

**Curso académico de desarrollo:** 2021/2022

**Director o directora del proyecto y centro al que pertenece:** Marcel Meyer, Facultad de Económicas y Empresariales, Departamento de Empresa

**Profesorado participante:** Ruth Breeze, Hanne Roothoof, Jose Antonio Alfaro Tanco

### 1. Valoración del director o la directora del proyecto sobre la experiencia.

La experiencia fue muy enriquecedora. En general el proyecto se ha desarrollado muy positivamente. Al haber sido el segundo año que llevamos trabajando en este proyecto todo ha sido más fácil y eficaz. La comunicación con el equipo ha sido muy buena y todos hemos disfrutado ejecutar el proyecto. Todos hemos aprendido muchísimo con el proyecto y pensamos que también los alumnos lo han disfrutado y que han aprendido algo nuevo por haber participado en el proyecto. A nivel personal cabe destacar que he disfrutado mucho de liderar este pequeño proyecto/equipo y que ha sido una experiencia que me ha facilitado aprender cosas interesantes e importantes.

### 2. Evaluación del proyecto:

#### a. Grado de consecución de los objetivos a partir de evidencias cualitativas y cuantitativas

Desarrollamos un estudio para ayudar a los alumnos que estudian en inglés con un aspecto importante pero poco estudiado: tomar apuntes en inglés durante sus clases.

En los dos grupos (*Principles of Business Administration A / Principles of Business Administration B*), hicimos un pre-test, una intervención y un post-test. En el pre- y post-test los alumnos fueron invitados a tomar apuntes durante una explicación teórica de unos 20 minutos dada por su profesor. Era teoría que formaba parte de lo que se estudia normalmente en la asignatura.

Entre los dos tests las investigadoras Ruth Breeze y Hanne Roothoof fueron a las clases y explicaron como tomar apuntes en inglés (*intervención*). Los alumnos también practicaron tomar apuntes con dos breves fragmentos de vídeo sobre el tema de la empresa (relacionado con lo que estudian en la asignatura). Al final, les dimos un breve cuestionario para conocer su opinión sobre la intervención.

El análisis preliminar de los datos del cuestionario y del pre y post-test sugieren que los alumnos mejoraron su manera de tomar apuntes después de la intervención. Ahora procederemos a analizar dichos datos de forma detallada: miraremos, por ejemplo, cuánta



información han podido captar y si han usado las técnicas explicadas en la intervención, como el uso de abreviaciones y símbolos.

Con respecto a la satisfacción de los alumnos con lo aprendido sobre tomar apuntes, de los 47 alumnos que rellenaron el cuestionario la gran mayoría (35 alumnos) valoró la intervención como bastante útil. Cinco alumnos incluso pusieron que les pareció muy útil y solo 7 alumnos no la consideraban útil. Los que no encontraron útil la información sobre tomar apuntes explicaron que ya habían aprendido a tomar apuntes antes. Sin embargo, habrá que contrastar esta información con el análisis estadístico de los apuntes (pre y post test) para ver hasta qué punto los alumnos ya dominaban las técnicas de tomar apuntes. En cuanto a los diferentes consejos que les dimos sobre tomar apuntes, los que les parecieron más útiles fueron: usar abreviaciones, simplificar la información, y apuntar solo las palabras claves (no las gramaticales).

Tomando en cuenta estos resultados preliminares, nos parece que el objetivo de crear recursos para dar apoyo a los alumnos que estudian en inglés ha sido más que alcanzado.

#### **b. Mejoras para futuras aplicaciones del proyecto**

Como se menciona en el punto 4, para la recogida de datos hubiera sido más fácil contar con un equipo más grande con más medios económicos – pero esto depende del número de participantes del proyecto. En cualquier caso, es imprescindible planificar muy bien la recogida de datos y las intervenciones.

Otro punto a mencionar es que si surge esta opción (un grupo suficientemente grande de participantes) se recomienda tener un ‘grupo de control’.

#### **c. ¿La evaluación del proyecto ha resultado eficaz para valorar la eficacia de la mejora propuesta?**

Como se menciona en el punto 2a estamos finalizando el análisis de los datos que ha generado el proyecto. Sin embargo, según los resultados preliminares (datos del cuestionario), nos parece que los objetivos del proyecto han sido más que alcanzados.

### **3. Describa las tareas realizadas por cada uno de los profesores y profesoras que hayan participado.**

**Tareas en las que participaban todos los miembros:** Determinar la visión y las metas del proyecto, encontrar la mejor manera de ejecutar el proyecto, diseñar la planificación temporal del proyecto, preparar las intervenciones, recogida de datos, etc.



### **Tareas individuales:**

**Marcel Meyer:** Mantener el proyecto vivo y coordinar la ejecución del proyecto (por ejemplo: preparar y organizar las reuniones, preparar y coordinar las intervenciones (en clase), recogida de datos, etc.).

**Ruth Breeze:** Diseño de herramientas como por ejemplo los cuestionarios, diseño de las intervenciones, realización de las intervenciones, recogida de datos, análisis estadístico de datos y creación de gráficos, etc. Aportación de conocimientos sobre el aprendizaje y uso del inglés como segunda lengua.

**Hanne Rothoof:** Diseño de herramientas como por ejemplo los cuestionarios, diseño de las intervenciones, realización de las intervenciones, recogida de datos, análisis de datos, etc. Aportación de conocimientos sobre el aprendizaje e uso del inglés como segunda lengua.

**Jose Antonio Alfaro Tanco:** Coordinación y promoción del proyecto más la aportación de conocimientos sobre el funcionamiento de los grados – especialmente en cuanto a los distintos perfiles de alumnos que forman parte de los diferentes tipos de grados que han participado en las intervenciones.

#### **4. ¿Se ha contado con los medios económicos, logísticos y técnicos suficientes para llevar a cabo el proyecto?**

Hemos contado con los medios suficientes para llevar a cabo el proyecto. Sin embargo, cabe mencionar que con más medios económicos habríamos podido conseguir más. Especialmente en las dos intervenciones (un pequeño curso sobre ‘notetaking’ diseñado para los alumnos (de primer año) que estudian en inglés) nos hubiera gustado contar con más ayuda (dos asistentes) ya que implicaba repartir materiales educativos a unos 110 alumnos, recoger cuestionarios y grabar las sesiones.

También nos habría gustado contar con más medios económicos durante la fase de análisis de datos recogidos. La posibilidad de contratar un especialista en estadística nos habría ahorrado tiempo.

#### **5. ¿Cree que su propuesta podría ser interesante para otras asignaturas de su departamento o centro?**

Nuestra propuesta podría ser interesante para cualquier grado en el que se imparten asignaturas en inglés.



**6. ¿Se plantea publicar o presentar los resultados del proyecto en alguna revista/congreso relacionado con la docencia?**

Presentar nuestros resultados en un congreso o publicarlos en una revista académica podría ser de interés, pero no es nuestra motivación principal. Por ahora estamos evaluando la posibilidad de publicar los resultados que sacamos del proyecto del último curso académico – de la primera fase del proyecto.

Recientemente (7 de abril 2022) el proyecto se presentó a los profesores de la facultad de económicas de la Universidad de Zaragoza en un seminario de formación de profesorado.

**7. En el caso de que se trate de un proyecto que se desarrolle en varios cursos académicos indicar, si los hay, los cambios pertinentes.**

Este proyecto se lanzó por primera vez en el curso 2020/2021 bajo el nombre: ‘Supporting Students in EMI’. En 2021/2022 presentamos la segunda parte del proyecto bajo el nombre: ‘Supporting students in EMI: Creating Resources’. Durante los dos años el enfoque del proyecto / de los proyectos ha sido en la investigación de las necesidades que pueden tener los alumnos que cursan sus estudios en inglés y buscar maneras de apoyarles en su esfuerzo de estudiar en una lengua que no es su lengua materna. Mientras que el primer curso el proyecto se centraba más en ‘academic writing skills’, el segundo curso se enfocaba más en el tema del ‘notetaking’.

**Firma del director o la directora del proyecto:**

**Fecha: 21/06/2022**